**פרוטוקול ישיבת תת הוועדה הארצית לקיטלוג (06.06.2016, ירושלים)**

נוכחים: רוחמה ברגמן, ריטה ברזנר, גולדה סוויד, פרידה הדר, רותי שטנגר, יוליה סימונוב, מריאנה גלפנד, קלוד מלאך, ורדית נצר-דורף, עפרה כהן, אהבה כהן, פרח שליט, מיכל פנקס, לאורה מולוקנדוב, דפנה מזרחי-מלצר, ירדנה לוינברג, ילנה אלכסייב, יניב לוי-כורם, אלחנן אדלר, ריני גולדסמית.

**נושאים הקשורים ל-RDA**

1. **מונחים מקשרים**

 Appendix I

* + רשימת המונחים המקשרים הרשמי נמצא כנספח ב' באמנות הקטלוג.
	+ נוספו 24 מונחים חדשים ב-RDA Toolkit.
	+ תת הוועדה ל-RDA ספקה תרגומים לעברית ולחלק מן המונחים בערבית.
	+ הוחלט למחוק את הטור של WEMI ולהחליף אותו בהוראות שימוש (scope notes).
	+ מונחים מקשרים שהשתמשו בהם בצורה לא נכונה. הרשימה תישלח בנפרד.
	+ מסמך האקסל המעדכן יישלח לחברי הוועדה הארצית.
	+ העותק באמנות הקטלוג יעודכן

 Appendix J

* + נספח J כולל הרבה מאוד מונחים. הוחלט שאין צורך לתרגם את כל הרשימה.
	+ תת הוועדה ל-RDA יבחר מונחים שימושיים ולהם יספקו תרגומים והסבר.
	+ תרגום המונחof container הוחלף ממיכל של לכולל
	+ תרגום המונחin contained הוחלף ממוכל ב לנכלל

2**. שדה 264**

* **איך צריך לרשום את תאריך ההוצאה כאשר התאריך מופיע בכריכה החיצונית של ספר מודפס?**
* האם בסוגריים או בלי סוגריים? ?

 בלי סוגריים. זה חלק מהמקור ראו 2.2.4 RDA Toolkit

* מה קורה כאשר התאריך בכריכה החיצונית הוא שונה משנת ההוצאה בדפוסת?

אפשר להשתמש בתאריך שעל הכריכה החיצונית, אבל יש להעדיף תמיד את תאריך ההוצאה לאור שבתוך הספר (עמוד שער, t.p. verso וכו').

אפשר להתייחס לתאריך המופיע על הכריכה החיצונית כתאריך הוצאה לאור.

האסמכתא לכך בא מטקסט

החוק להגנת הספרות והסופרים בישראל (הוראת שעה), התשע"ג-2013

סעיף 5 ב:

בגרסה מודפסת של ספר יסמן המוציא לאור, באופן ברור, את מועד הדפסת המהדורה הראשונה של הספר, על גבי כריכתו החיצונית של הספר; בגרסה אלקטרונית של ספר תציין חנות ספרים המוכרת את הספר, באופן ברור, את מועד הדפסת המהדורה ראשונה של הספר בצמוד לתמונת הספר או לשם הספר; הוראות סעיף קטן זה יחולו בתקופת ההגנה על ספר.

<http://www.knesset.gov.il/Laws/Data/law/2407/2407.pdf>

דוגמא:

בספר מופיעים תאריכי זכויות יוצרים והדפסה (ייצור) אבל לא תאריך הוצאה לאור. בכריכה האחורית, ליד הדאנאקוד, מופיע תאריך בהתאם לחוק.



* **264 2 הפצה:**

בעדכון ה-Toolkit מאפריל 2014 שינו את ההנחיות לרישום מידע ההוצאה לאור כאשר חלק מן המידע לא ידוע.

הוחלט גם לשנות את ההמלצה במסמך: המלצות תת הועדה ל-RDA לקיטלוג מקורי (25.03.2014).

 264 2הפצה:

 מפיץ חובה במידה ואין את המידע בשדה 264 1 (RDA 2.9.2)

לשנות ל: ניתן להוסיף מפיץ במידה ...

לפי הכללים כפי שהם באים לידי ביטוי באומנות הקיטלוג פרק 7 הקיטלוג התקני הוא:



לאחר התיקון:



* **264 4תאריך זכויות היוצרים.**

מותר לרשום את תאריך זכויות היוצרים באותיות עבריות בתנאי שרושמים את השנה הלועזית גם בספרות ערביות. אם התאריך לא מופיע בספרות יש להוסיפם בסוגריים מרובעים.

 3. **Books Printed on Demand**

לאור העובדה שמו"לים מוכרים משתמשים בשירותי Print on demand הוחלט להוסיף שורה להמלצה, המובלט למטה בצהוב:

יש לקדד

 008/6 **r** [reprint]

008/07-10 [date of reprint]

008/11-14 [date of the original]

במקרים בהם המו"ל המקורי לא ידוע, מומלץ לרשום

264 1 $a [Place of publication not identified]

$b [publisher not identified]

$c [year]

אפשר להוסיף מידע שלא קיים בשדה 264 1 בשדה 264 3.

דוגמא:

הספר המקורי בדפוס:



ההדפסה של 2010, שרשום בו בדף האחרון שהוא print on demand על ידי Lightning Source ובדף השער כתוב שהוא יצא לאור ע"י University of California Press

לפי ההמלצה החדשה, שני הספרים יקוטלגו עם מו"ל, University of California Press. להדפסה של 2010 ניתן להוסיף את Lightning Source ב- 264 3 .



4. **רישום תדירות** (שדה 310) ברשומות כתבי עת:

הוחלט לשנות את מסמך ההמלצות לקיטלוג כתבי עת, סעיף 14 ל:

שדה 310 תדירות: אם התדירות ידועה חובה לרשום

5. ההשלכות של **ביטול GMD** לקיטלוגים שלפני RDA

שאלו האם אפשר/מומלץ למחוק את ה-GMD בלי להוסיף שדות 336/7/8.

ההמלצה: לא כדאי בשלב הזה.

6. **שדות 996 & 997 (מנחה תזה ומוסד המעניק תואר)**

* באלמא (ALMA) אין אפשרות להשתמש בפונקציה F3 בשדות מקומיים.
* המידע על התפקידים נמצא ברשימת המונחים המקשרים ב-RDA
* ספריית חיפה מתכוונים להוסיף לשם המוסד $$g לסוג התואר
* בפרימו אפשר להגדיר מונחים מקשרים מסוימים שלא הולכים למפתח המחברים
* ULI: איחוד שדות 7XXX עם 996 & 997. הפתרון נמצא בפרימו. המתאם בחיפה יהיה בקשר עם המתאם ULI.

הוועדה אישרה שימוש בשדות 7001 ו-7102 + $$e במקום שדות 996 & 997

7. **שדה 375 ברשומות זהות**

 אם המגדר לא ידוע הוחלט לא להוסיף את השדה.

 אין צורך לרשום Unknown.

**נושאים לא קשורים ישירות ל-RDA**

1. **עדכון לרשימת סוגי חומר 999**

רשימת סוגי החומר עודכנה פעם אחרונה ב-2004.

 הוחלט להוסיף את המונחים:

EAUDIO

EVIDEO

ETHESIS

EMAP

FLASH DRIVE

REALIA

SHEET ephemera))

רשימה מעודכנת בסוף המסמך.

1. **שדה 585: שימוש לא תקין**

שדה 585 מיועד לרישום מידע על תערוכות שבהן הוצג הפריט המתואר ברשומה

Copy-specific field that contains a note which cites exhibitions where the material described has been shown.

המלצת: להמיר שדות 585 לשדות 500 אם השימוש אלא אם השימוש בשדה היה נכון.

3. **תרגום של המונחים בזהויות: see, ראה ; see also = ראה גם. קורא של הספרייה הלאומית הציע ראו, ראו גם.**

המונחים הם לא חלק של הקיטלוג אלה תרגומים של שדות 4XXX ו-5XXX ברשומות זהות.

כל ספרייה רשאית לתרגם אותם לפי הבנתה.

**רשימה מעודכנת של סוגי חומר: 999**

הערכים החדשים מופיעים באדום.

|  |
| --- |
| **MT**  |
| ARTICLE  |
| CASSETTE  |
| CHART  |
| CD  |
| CDROM  |
| DISKETTE  |
| EAUDIO |
| EBOOK  |
| EDSOFT  |
| EJOURNAL  |
| EMAP |
| ETHESIS |
| EVIDEO |
| FILM  |
| FLASH DRIVE |
| GAME  |
| INTERACTIVE MULTIMEDIA  |
| KIT  |
| MS  |
| MS-MIC  |
| MAP  |
| MIC  |
| OFFPRINT  |
| REALIA |
| RECORD  |
| SCORE  |
| SER  |
| SER  |
| SHEET |
| SLIDE  |
| TAPE  |
| TRANSPARENCY  |
| VIDEO  |
| VIDEO DISC  |